

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX, Número 3166

Suscripción  
En la isla al mes ptas 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón miércoles 23 de Septiembre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

Barcelona 23 6'15

#### En Occidente

##### Combate sangriento

Aumenta la intensidad y el encarnizamiento de la batalla que se desarrolla en la región Norte de Francia.

Los alemanes no pueden resistir los continuos ataques de los ingleses y el incessante cañoneo de las piezas pesadas de campaña francesas.

En la derecha germana efectúa un repliegue que protege con gran energía y defendiéndose tenazmente.

Los teutones intentaron cortar la línea enemiga y para ello concentraron ciento veinte mil hombres en la parte de Craonne, a Norte del Aisne, y por lo tanto en su margen derecha. Esta enorme masa de tropas fué lanzada en dirección de un canal lateral del río.

La acometida fué desesperada, brutal, según los tratadistas alemanes dicen que debe ser la ofensiva.

El punto atacado era el más débil de la línea franco-inglesa, falta en esta parte de defensas naturales. Estas circunstancias no pasaron desapercibidas al general en jefe francés.

Para prevenir los ataques por este punto vulnerable, Joffre aseguró la defensa con una cuadruple fila de trincheras protegidas por artillería pesada de campaña y por ametralladoras.

Los imperiales con ardor insuperable, con indiscutible arrojo y furia jamás vista, cargaron a la bayoneta.

Aquellas fieras masas compactas, verdadera carne de cañón, avanzaban feroces con osadía maudita. Gritaban como locos y con sus voces extérrimas, sus exclamaciones y amenazas al enemigo, los tudescos se encardecían unos a otros.

Se distinguan especialmente los cuerpos duodécimo y décimo tercero de la guardia imperial que avanzaban briosamente sin arredrarse por la granizada de metralla que les arrojaban los republicanos.

Los franco-ingleses estaban firmemente resueltos a perder la vida antes que desobedecer la consigna de generalísimo de no ceder ni un palmo de terreno.

Con severa disciplina adelantaban los germanos sin reparar en los horribles, sangrientos huecos que en sus filas abría el fuego.

Llegó un momento en que las tropas republicanas, no obstante lo firme de la defensa y lo certero de sus disparos, se sintieron poseídas de angustiosa vacilación.

Reaccionaron luego los aliados y al fin se resolvió el combate; decayó la energía de los tudescos y estos retrocedieron diezmados y frustrado el objetivo táctico que movió tan sangrienta operación ofensiva.

##### Detalles del combate

Amplo con nuevos detalles la información sobre el combate que acaba de describir.

En uno de los repetidos ataques a emanar llegaron hasta cincuenta metros de las trincheras.

Estaban tan debilitados que un vigoroso contra-ataque, una reacción ofensiva de las tropas de la República, puso a las imperiales en precipitada fuga, no en retirada táctica.

Al empuje de los franceses se produjo el pánico en las filas germánicas.

Consecuencia obligada, y de antemano sabida, fué que al pánico sucedieron el desorden y la desmoralización que hicieron degenerar la retirada en fuga y dispersión.

Este combate ha costado a los del Kaiser seis mil bajas, entre muertos, heridos y prisioneros hechos por los franceses. Entre los capturados hay dos coronetes.

##### Posición tomada

Las tropas aliadas se han apoderado del macizo de Pombelles, posición al Sudeste de Reims que servía a los alemanes para bombardear la ciudad.

Los alemanes han sido ahora arrojados a quince kilómetros de distancia de la posición que ocupaban y, aun cuando con menor intensidad, siguen bombardeando.

Como los monumentos de Reims están en ruinas, el cañoneo de los alemanes se dirige ahora sobre la línea francesa.

##### Situación de las tropas

La última jornada ha sido buena para los aliados que han mejorado mucho su situación.

Los refuerzos incorporados al ejército alemán están constituidos por tropas de segunda línea y territoriales.

Las de primera línea además de quebrantadísimas están desilusionadas, dominadas por el pesimismo; su espíritu militar ha desfallecido.

Contribuyen a esta decadencia los reverses sufridos, el haber sido cogidos muchos prisioneros, la fatiga y la falta o insuficiencia de alimentación.

Un métrico alemán escribe lo siguiente:

«El hambre nos atormenta cruelmente, no tenemos tiempo para arreglar las comidas, hay que dormir y marchar con el estómago vacío».

El cuaderno de un oficial de Brunswick contiene esta nota: «La vida aquí nada tiene de alegre».

##### Aspecto actual de la batalla

Se reciben noticias referentes a las sangrientas operaciones que se desarrollan en las comarcas de Craonne y de Reims. El combate sigue empeñadísimo, encarnizado y sangriento.

Los franceses ganan terreno en todas partes.

El centro alemán resiste más porque se apoya en fuertes atrincheramientos.

Según el último parte oficial los aliados han progresado mucho en la accidentada región del Argonne hacia el este de las líneas.

El resumen de operaciones dice que en el ala izquierda del frente de los aliados, estos avanzan por la orilla derecha del Oise, río que corre de Norte a Sur y avanza también por el Oeste de Noyon.

El centro ha sostenido violentos combates en Craonne; en estos combates, si que la nota oficial se han dado brillantísimos cargos a la bayoneta que han ocasionado al enemigo pérdidas considerables.

Los aliados mantienen sus posiciones al este del Oisne y al norte del Aisne.

La guardia imperial ha retrocedido hasta Lempire, confluente del Oisne.

En los alrededores de Reims el enemigo ha desistido de atacar con infantería; el cañoneo continúa en toda la Champagne.

En las faldas occidentales de los montes de Argonne los aliados se han apoderado de algunos pueblos.

En el ala derecha franco-inglesa no han ocurrido modificaciones importantes.

El enemigo fortifica la línea de la Lorena anexionada.

##### Nota alemana

La embajada alemana en Madrid ha facilitado una nota oficiosa que alcanza hasta el día 21 del actual.

Dice que los ataques de los germanos progresan de una manera satisfactoria y pretende justificar los destrozos de Reims.

Con este objeto, arguye la nota oficial alemana que los destrozos fueron obligados por la necesidad de contestar al fuego de la artillería francesa. El alto mando había ordenado que en cuanto fuera posible se respetara la catedral de Reims.

Han sido rechazados, dice la nota, los ataques de los franceses en el Centro y en los Vosgos. Al Este no hay novedad.

Desmiente que Alemania esté dispuesta a pactar la paz. Todo lo contrario, Alemania quiere llegar a donde sea preciso para defender su causa.

##### Hechos pasados

París.—Han llegado quince tiradores argelinos que custodian cuatro cañones de 75 milímetros.

En los primeros días de la batalla del Marne los alemanes se apoderaron de una batería defendida por soldados argelinos.

Murieron la mayoría de los artilleros y de los caballos. Al día siguiente los supervivientes fueron a refugiarse en un local en donde ondeaba la bandera de la cruz roja. Fué de los primeros que derribaron las granadas alemanas.

Igual suerte que la catedral corrieron la casa ayuntamiento y la prefectura de Reims. Las paredes maestras están atravesadas por gruesos proyectiles.

La catedral se construyó en un período de ciento cincuenta años. Su destrucción por las tropas alemanas ha causado fuerte indignación en toda Francia.

«No destruiremos la catedral de Colonia, ni los escasos monumentos que tenemos, dicen los diarios franceses. Pero, añaden, no quedará en pie ninguna fábrica; vuestros bosques de chimeneas vendrán al suelo».

### En Oriente

#### Victoria de serbios y montenegrinos

Cetigne.—El ejército serbio-montenegrino ha llegado a las puertas de Sarajevo donde los austriacos les atacaron por sorpresa.

Se desarrolló una sangrienta lucha. Al final los serbios y montenegrinos quedaban en situación crítica.

En este momento se dio de Sarajevo una muchedumbre de paisanos a luchar contra los austriacos. La población civil de Sarajevo se había empujado contra el gobierno austro húngaro.

Las tropas austriacas tuvieron que replegarse porque el tumulto crecía y los desórdenes se sucedían en el interior de la ciudad.

Merced a estas circunstancias la situación se resolvió con un triunfo en toda la línea y completo de los serbios y montenegrinos.

La rendición de la plaza es inminente, y con ella la de la guarnición.

### Noticias y comentarios

#### Las atrocidades

Burdeos.—Se ha celebrado un Consejo de ministros bajo la presidencia del señor Poincaré.

Se ha leído una carta del príncipe de Mónaco en la que se protesta contra la destrucción de la catedral de Reims.

También se ha dado cuenta de la contestación dada por el gobierno republicano a dicha carta.

#### Habla Lema

El ministro de Estado ha dicho que las noticias que se reciben de Francia, Inglaterra y Alemania coinciden en que la situación al Norte de Francia permanece estacionaria.

Los incendios de Reims han ensardecido los ánimos.

En la guerra reina una gran excitación.

El marqués de Lema ha confirmado también la noticia de los accidentes marítimos que telegraficé ayer.

En Reims aseguran que ha empezado el asedio de la fortaleza de Tarsisau.

#### Lo que se dice

La prensa a emana afirma que Austria ha situado ciento cincuenta mil hombres en la frontera de Trieste.

En Berlín dicen que el día 17 los alemanes derrotaron una brigada de finlandeses.

#### Enemigos en París

París.—El prefecto de policía ha ordenado una revisión del empadronamiento de extranjeros.

Se ha comprobado que hay muchos alemanes y austriacos, que serán enviados a los campos de concentración.

#### Paciencia y esperar

Madrid.—Noticias particulares dicen que el haberse atrincherado y puesto a la defensiva los alemanes obedece a la idea de ganar tiempo.

Esperan recibir un refuerzo de un millón de hombres, a los que ahora se enseña la instrucción militar.

#### Devastaciones

Continúan los atropellos y devastaciones que cometen los alemanes.

Se sabe que tres de los hospitales de sangre están en ruinas.

#### El invento alemán

Londres.—Se conoce uno de los principales ingredientes del nuevo explosivo, al que llaman trinitro.

Este ingrediente es el fulminato de mercurio, que se inflama por choque o percusión.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El argumento de la emocionante película «Ana Bolena» está basado sobre la tenebrosa intriga urdida por el rey Enrique VIII de Inglaterra y sus palaciegos para calumniar y asesinar con los requisitos legales a la reina a fin de poder sustituirla en el trono y en el tálamo regio. Dicha cinta se proyectará hoy por última vez. Esta noche debutará el tifo de canto y baile «Les Aoiile».

## HERNIADOS

Advertencia lacónica e interesante

Párrafos de algunas cartas recibidas por el ortopédico-especialista don Pedro Ramon, de Barcelona.

Muy señor mío: Me dirijo a usted por indicación del Doctor don Celestino Lopez de Castro, médico de esta. Yo tengo dos hernias operadas y reproducidas con mayor intensidad. Manuel González, chofer del Marqués de Riestra, en Pontevedra.

Muy señor mío: ... mi madre política falleció el mismo día 27 de marzo pasado que fué operada de hernia por los doctores C y O de Valencia. Carlos Garcia (San Fernando 22, 2.º, Alicante).

Muy señor mío: ... con respecto al aparato que usted me construyó, los efectos son satisfactorios, manifestándole mi más profundo reconocimiento. Bartolomé Juaneda.

Ciudadela 25 Agosto 1914.

Pídase, gratis, el folletito instructivo que envía don Pedro Ramon, Director del «Instituto Español de Ortopedia Abdominal». CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

## Cartera de guerra

Magnífica publicación que contiene lo siguiente:

Fronteras de Francia, Suiza, Alemania, Rusia, Austria y mares Báltico y Norte.

Fronteras de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza.

París, sus alrededores, fortificaciones y defensas.

Berlín y sus alrededores.

Una explicación detallada acerca de París.

Una explicación detallada acerca de Berlín.

De gran utilidad para los que quieran seguir el curso de las operaciones.

Muy cómoda porque pueden llevarla en el bolsillo.

Precio: DOS pesetas.

Puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## CRÓNICA LOCAL

### AVISO IMPORTANTE

A los que se suscriban desde hoy a LA VOZ DE MENORCA se les servirá gratis el periódico hasta fin del corriente mes.

Esta noche se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria y por lo mismo válida cualquiera sea el número de concejales que voten los acuerdos.

Después de unos brillantes ejercicios ha obtenido plaza de Veterinario militar el aprovechado joven natural de Ciudadela don Miguel Gorrías, sobrino de nuestro amigo don Leonardo Gorrías residente en esta ciudad.

Damos al interesado y a su familia la más cordial enhorabuena.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva, Mahón



# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁYELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones á que han concurrido. **GRAN PREMIO** en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídense en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, **Federico Muñoz, Rosellón 222, bajos, Barcelona**

Depósito en Mahón: **Eduardo Cabiró, Car. ona y O. fia, 11.**



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

por el

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en

ESTADO NACIENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES, 4. - BARCELONA

# NO

deja lugar a duda que, de entre sus similares, el «Kolhistol» es el reconstituyente que contiene mayor cantidad de «fósforo orgánico asimilable»; y el que en virtud del «ranadio» que contiene, por ser este un agente de oxidación constante aporta al organismo el «oxígeno en estado naciente», el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo, facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en «Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicerosfosfatos, Fornlato y Vanadato»; supera y sustituye con ventaja a las emulsiones de bacalao, jarabe y vino yodotánicos, jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcígeno, Fosporrenal, etc., supéralas a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por en le resulta más económico.

Está indicado el «Kolhistol» en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convalescencia de todas las enfermedades.

## GOCHAS GEPE

Turn instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

PRECIO DEL TUBO 0'60 PESETAS

Farmacia G. Pens, Dr. Orfila, 12

